



Economic and Social Council

Distr.: General
17 March 2003

Original: English

Permanent Forum on Indigenous Issues

Second session

New York, 12-23 May 2003

Provisional agenda

1. Election of officers.
2. Adoption of the agenda and organization of work.
3. Theme of the session: "Indigenous children and youth".
4. Mandated areas:
 - (a) Economic and social development;
 - (b) Environment;
 - (c) Health;
 - (d) Human rights;
 - (e) Culture;
 - (f) Education.
5. Methods of work of the Forum with the United Nations system.
6. Future work of the Forum.
7. Draft agenda for the third session of the Forum.
8. Adoption of the report of the Forum on its second session.

* Reissued for technical reasons.





Consejo Económico y Social

Distr. general
17 de marzo de 2003
Español
Original: inglés

Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas

Segundo período de sesiones

Nueva York, 12 a 23 de mayo de 2003

Programa provisional

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Tema del período de sesiones: “Los niños y los jóvenes indígenas”.
4. Ámbitos del mandato:
 - a) Desarrollo económico y social;
 - b) Medio ambiente;
 - c) Salud;
 - d) Derechos humanos;
 - e) Cultura;
 - f) Educación.
5. Métodos de trabajo del Foro con el sistema de las Naciones Unidas.
6. Futura labor del Foro.
7. Proyecto de programa del tercer período de sesiones del Foro.
8. Aprobación del informe del Foro sobre su segundo período de sesiones.

* Publicado nuevamente por razones técnicas.



Conseil économique et social

Distr. générale
18 mars 2003
Français
Original: anglais

Instance permanente sur les questions autochtones

Deuxième session

New York, 12-23 mai 2003

Ordre du jour provisoire

1. Élection des membres du Bureau.
2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux.
3. Thème de la session : « Les enfants et la jeunesse autochtones ».
4. Domaines devant être examinés :
 - a) Développement économique et social;
 - b) Environnement;
 - c) Santé;
 - d) Droits de l'homme;
 - e) Culture;
 - f) Éducation.
5. Méthodes de travail de l'Instance au sein du système des Nations Unies.
6. Travaux futurs du Forum.
7. Ordre du jour provisoire de la troisième session.
8. Adoption du rapport de l'Instance sur sa deuxième session.

** Nouveau tirage pour raisons techniques.





**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Вторая сессия

Нью-Йорк, 12-23 мая 2003 года

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Тема сессии: «Дети и молодежь из числа коренных народов».
4. Мандатные области:
 - a) экономическое и социальное развитие;
 - b) окружающая среда;
 - c) здравоохранение;
 - d) права человека;
 - e) культура;
 - f) образование.
5. Методы работы Форума с системой Организации Объединенных Наций.
6. Будущая деятельность Форума.
7. Проект повестки дня третьей сессии Форума.
8. Утверждение доклада Форума о работе его второй сессии.

* Переиздано по техническим причинам.